



HM Government

رهنمود پیدا کردن خانه دائمی در بریتانیا برای شما

این معلومات برای افرادی که از طریق پالیسی کمک به نقل مکان افغانها (ARAP) یا طرح اسکان مجدد شهروندان افغان (ACRS) به بریتانیا آمده اند و اتباع بریتانیایی واجد شرایطی که به طور موقت در هتلها یا محل اقامت سرویس دهی شده سکونت دارند، می باشد.

این معلومات برای افرادی که از طریق پالیسی کمک به نقل مکان افغان‌ها (ARAP) یا طرح اسکان مجدد شهروندان افغان (ACRS) به بریتانیا آمده‌اند و اتباع بریتانیایی واجد شرایطی که به طور موقت در هتل‌ها یا محل اقامت سرویس دهی شده اقامت دارند، در نظر گرفته شده است.

چه انتظاری باید داشته باشید؟

حکومت بریتانیا به زودی از شما می‌خواهد که هتل/محل اقامت خود را تخلیه کنید. ما از شما برای پیدا کردن محل سکونت مناسب حمایت می‌کنیم تا بتوانید مستقل زندگی کنید.

شما مکتوبی دریافت کرده‌اید یا به زودی دریافت خواهید کرد که به شما راجع به تاریخ تخلیه هتل یا محل اقامت شما اطلاع می‌دهد. این سند «مکتوب اطلاع» نامیده می‌شود و این مکتوب یک سند قانونی است که «مکتوب اطلاع برای تخلیه» نامیده شده است.

شما اکنون باید برای پیدا نمودن خانه‌ای که قادر به پرداخت هزینه‌های آن باشید و همچنین برای نیازهای شما و خانواده شما مناسب باشد، اقدام کنید. حکومت بریتانیا در این زمینه از شما حمایت خواهد کرد. برای اکثر مردم این خانه کرایه‌ای خصوصی خواهد بود و ممکن است از کاونسیل (شورا یا منطقه) فعلی یا جدید خود حمایت مالی دریافت کنید تا خانه‌ای مناسب برای خود کرایه کنید. برای برخی از افراد این ممکن است بتواند شامل کمک به مبلغ پیش پرداخت، کرایه اولیه و هزینه وسایل خانه باشد.

حکومت بریتانیا به زودی از تمام خانواده‌ها و افراد افغان که در حال حاضر در هتل‌ها و محل اقامت سکونت دارند می‌خواهد تا محل اقامت موقت خود را برای زندگی در یک خانه دائمی تخلیه کنند.

این معلومات راجع به کارهایی که در مراحل بعدی باید انجام دهید و حمایت‌هایی که از شما خواهد شد، توضیح می‌دهد.

حکومت بریتانیا افتخار می‌کند که از شما در این کشور استقبال کرده است. امیدواریم که ارائه حمایت‌های گسترده از جمله خانه و مزایای دولتی برای اقامت در بریتانیا به شما کمک کرده باشد.

در شروع ورود شما به بریتانیا، بعنوان یک اقدام موقتی به شما هتل یا محل اقامت پیشنهاد شده بود. هرگز مقصد این نبود که شما در هتل برای مدت طولانی زندگی کنید، چراکه هتل‌ها برای اقامت طولانی مناسب نیستند.

ما می‌خواهیم که شما در نهایت بتوانید در یک خانه مستقر شوید و مستقل زندگی کنید. بنابراین ما اکنون اقدامات لازم را برای حمایت از شما برای انجام این کار انجام می‌دهیم.

در حال حاضر چه کاری باید انجام دهید؟

اکنون باید خانه مورد نظر خود را جستجو کنید. پروسه «خانه خود را پیدا کنید» برای کمک به پیدا کردن خانه در سکتور کرایه‌ای خصوصی طراحی شده است. این پروسه، با حمایت کارمندان کاونسیل در هتل، به شما در پیدا کردن خانه جدید کمک می‌کند.

ما می‌دانیم که یافتن و بدست آوردن خانه در سکتور کرایه‌ای خصوصی می‌تواند دشوار باشد، به خصوص زمانی که در کشور جدیدی هستید. به همین دلیل ما پشتیبانی گسترده‌ای را برای کمک به شما برای یافتن اولین خانه دائمی در بریتانیا ارائه می‌دهیم.

لطفاً توجه داشته باشید که نمی‌توانیم تضمین کنیم که قادر به پیشنهاد خانه به همه هستیم، زیرا تعداد فامیل‌هایی که به دنبال خانه‌های مربوط به کاونسیل (شورا یا منطقه) در سراسر بریتانیا هستند بسیار بیشتر از تعداد خانه‌های موجود است. اگر پیشنهادی به شما می‌دهیم، جدا توصیه می‌کنیم آن را بپذیرید. اگر پیشنهاد خانه را رد کنید، هیچ پیشنهاد دیگری برای خانه به شما از طرف وزارت داخله نخواهد شد.

پروسه خانه‌یابی جدیدی را از 2 می 2023 اجرا خواهیم کرد، به این معنی که برخی از خانواده‌هایی که دارای نیازهای خاص هستند ممکن است از طرف وزارت داخله، در صورت موجود بودن، پیشنهاد خانه دائمی مناسب دریافت کنند.

برای اکثر مردم این امر شامل جستجوی خانه در سکتور کرایه‌ای خصوصی است. به عبارت دیگر، شما به خانه‌ای منتقل خواهید شد که متعلق به کاونسیل نیست.

کارمندان آموزش دیده در هتل یا محل اقامت شما برای کمک به پاسخ به سوالات شما و دادن مشاوره حضور دارند. این کارمندان شامل کارمندان کاونسیل، مسئولین ارتباطی وزارت داخله، مربیان کار و کارمندان خیریه می‌شوند.



چگونه باید خودتان برای خود خانه پیدا کنید؟

شما می‌توانید بلافاصله با انجام مراحل زیر شروع کنید:

1

از کارمندان کاونسیل در محل اقامت فعلی خود بخواهید که به شما در انجام ارزیابی برای محاسبه توانایی مالی شما کمک کنند.



4

پس از پیدا کردن خانه مورد نظر به کارمندان کاونسیل در محل اقامت موقت خود اطلاع دهید. آنها در مورد اینکه آیا کاونسیل می‌تواند از شما در منطقه‌ای که می‌خواهید به آنجا نقل مکان کنید حمایت کند یا خیر، معلومات خواهند داد. اگر بدون حمایت کاونسیل جدید خود نقل مکان کنید، ممکن است به شما خدمات مورد نیاز را ارائه نکنند.



2

در مورد مناطق احتمالی برای نقل مکان با کارمندان کاونسیل گفتگو کنید. آنها با کاونسیل‌های دیگر برای دانستن اینکه آیا آنها توانایی کمک به شما را دارند یا خیر تماس خواهند گرفت. همه کاونسیل‌ها قادر به حمایت از شما نیستند، اما اگر خانه‌ای مناسب و اقتصادی پیدا کنید، این موضوع مانع نقل مکان شما نمی‌شود.



5

کاونسیل جدید شما ممکن است بتواند در مورد هزینه‌هایی مانند کرایه اولیه، پیش پرداخت، و وسایل خانه کمک کند. آنها همچنین ممکن است از اسکان مجدد شما به طور مستمر حمایت کنند، مانند کمک به شما در پیدا کردن یک مکتب در نزدیکی محل زندگی‌تان و دسترسی به خدمات صحتی.



3

برای جستجوی خانه مورد نظر خود از مناطقی که توافق نمودید، شروع کنید. برای جستجوی خانه، می‌توانید با استفاده از سایت‌های اینترنتی مختلف مانند Rightmove، Zoopla و OpenRent و غیره استفاده کنید. شما باید با پرس و جو در مورد خانه‌های مختلف شانس خود را برای بدست آورد خانه‌ای مورد نظر افزایش دهید. کارمندان کاونسیل در محل اقامت موقت شما برای کمک به این امر در دسترس خواهند بود.



وزارت داخله می‌تواند در انتقال شما و وسایل‌تان به خانه جدیدتان کمک کند. با مسئول ارتباط وزارت داخله خود صحبت کنید. او می‌تواند این کار را برای شما ترتیب دهد. معلومات بیشتر در مورد نحوه یافتن خانه در رهنمود «چگونه کرایه کنیم» در این سایت موجود است.

www.gov.uk/government/publications/how-to-rent

آیا به شما از طرف حکومت بریتانیا خانه پیشنهاد خواهد شد؟

تعداد بسیار محدودی از خانه‌ها توسط وزارت داخله به خانواده‌ها پیشنهاد خواهد شد، بنابراین شما باید برای خود و خانواده خود خانه پیدا کنید. مسئول ارتباطی وزارت داخله و کاونسیل‌های محلی در طول فرآیند از شما حمایت خواهند کرد.

اگر به تاریخی که باید هتل را تخلیه کنید نزدیک شده اید و هنوز خانه‌ای بدست نیاورده اید، لطفاً با مسئول ارتباطی وزارت داخله / مشاور کاونسیل خود که به شما در مورد مراحل بعدی مشورت خواهد داد، صحبت کنید.

اگر از وزارت داخله پیشنهادی برای خانه دریافت کردید، شما را جدا تشویق می‌کنیم که آن را بپذیرید، زیرا پیشنهاد دومی دریافت نخواهید کرد.

معلومات بیشتر

چه مزایا (کمک‌های مالی دولتی) و خدمات عامه به شما تعلق می‌گیرد؟

به محض اینکه از طریق طرح اسکان مجدد شهروندان افغان یا پالیسی کمک به نقل مکان افغان‌ها به بریتانیا آمدید، حق ماندن در بریتانیا به طور دائمی، حق کار و حق کرایه کردن خانه به شما داده شد. این حقوق دائمی است و سلب نخواهد شد.

شما همچنان واجد شرایط درخواست برای مزایا و دسترسی به خدمات عامه پس از تخلیه محل اقامت موقت خواهید بود، همانطور که فعلاً هستید، که شامل موارد زیر است:

- دسترسی به مزایای بریتانیا.
- دسترسی به مراقبت‌های صحتی رایگان از طریق خدمات صحتی ملی یا NHS برای شما و خانواده تان.
- دسترسی به خدمات حمایتی از جمله خدمات ترجمه و دسترسی به مراقبت‌های صحتی، آموزش و اشتغال.
- پشتیبانی برای یافتن مکاتب و کودکستان‌ها و تنظیم هرگونه نیاز به مراقبت ویژه برای اطفال یا بزرگسالان آسیب‌پذیر.

اگر فرزندان شما به مکتب بروند، چه حمایت‌هایی وجود دارد؟

برای خانواده‌هایی که فرزندان آنها به مکتب یا کودکستان می‌روند، ما می‌دانیم که باید اختلال در آموزش فرزندان آنها به حد اقل رسانیده شود. کاونسیل شما می‌تواند در محل جدید فامیل‌تان از آنها پشتیبانی کند. در بریتانیا، کاونسیل ظرف چند هفته پس از تاریخ نقل مکان باید به اطفالی که به مکتب می‌روند در مکتب جای پیشنهاد دهد.

کارمندان شما در هتل می‌توانند معلومات بیشتری در مورد نحوه انجام این کار به شما بدهند. وزارت معارف همچنین معلوماتی را که به شما در انجام کارهای مورد نیاز برای یافتن مکتب کمک می‌کند، ارسال خواهد کرد.

اگر شما یا خانواده‌تان نیاز صحتی یا معلولیتی دارید، چه حمایتی در دسترس است؟

اگر نیاز صحتی یا معلولیتی دارید که درمان آن فقط در یک منطقه خاص قابل ارائه است، حکومت بریتانیا و شرکای آن با شما همکاری خواهند کرد تا مطمئن شوند که نیازهای شما برآورده شده است و می‌توانید همچنان بعد از نقل مکان به خانه جدید به درمان دسترسی داشته باشید.

اگر نیازهای صحتی یا معلولیتی دارید که جستجو یا بدست آوردن خانه را دشوار می‌کند، ممکن است از سوی حکومت بریتانیا یا کاونسیل‌های محلی برای حمایت بیشتر واجد شرایط باشید. از شما خواسته می‌شود که سندی برای اثبات نیاز صحتی یا معلولیت خود ارائه دهید.

لطفاً برای معلومات بیشتر با مسئول ارتباطی وزارت داخله یا کارمندان کاونسیل که برای کمک به شما در هتل شما هستند، صحبت کنید.

حمایت‌های دیگر

برای کسانی که از طریق پالیسی کمک به نقل مکان افغان‌ها به بریتانیا آمده‌اند و می‌خواهند ارتباط دفاعی خود را حفظ کنند، ممکن است پشتیبانی از طریق عملیات امید جدید (Op NEWHOPE) برای شما موجود باشد. این از طریق شرکای وزارت دفاع: لژیون سلطنتی بریتانیا (Royal British Legion)، کمک برای قهرمانان (Help for Heroes)، موسسه خیریه استخدام نیروهای مسلح (The Forces Employment Charity) و گلاب سرخ (Gulab Sorkh) ارائه می‌شود. این حمایت می‌تواند به سلامت جسمی و روانی، یافتن شغل، و ادغام در جامعه محلی شما مرتبط باشد.

اگر واجد شرایط عملیات امید جدید (Op NEWHOPE) هستید، وزارت دفاع به شما ایمیل می‌فرستد تا رضایت شما را برای ارجاع مجدد به شرکای خیریه برای حمایت کسب کند.

برای کمک به شما جهت دسترسی به کار یا آموزش چه حمایتی وجود دارد؟

اگر یونیورسل کریڈیت (کمک مالی عمومی دولتی) دریافت می‌کنید و قادر به کار هستید، مستحق داشتن مربی کار هستید. آنها در جستجوی شغل به شما کمک می‌کنند و بسته به نیازهای شما می‌توانند از شما حمایت کنند، که می‌تواند شامل موارد زیر باشد:

- کمک برای شناسایی مهارت‌های قابل انتقال و اینکه چگونه این مهارت‌ها ممکن است به شما در مشاغل یا صناعی که ممکن است قبلاً فکرش را نمی‌کردید کمک کند.
 - استفاده از تخصص محلی آنها برای کمک به جستجوی شغل و یافتن فرصت‌های مناسب برای شما.
 - کمک به نوشتن، بهبود و تعدیل CV شما.
 - حمایت از درخواست‌های شغلی و ارائه مشاوره برای افزایش شانس موفقیت شما.
 - کمک به آمادگی و تمرین برای مصاحبه.
- مربی‌های کار در همه هتل‌ها حضور دارند. شما همچنان پس از نقل مکان به محل اقامت جدیدتان از حمایت‌های مربی کار مستفید خواهید شد.

اگر به کمک بیشتری نیاز دارید چه باید بکنید؟

مشاوران پشت خط تلفون قادر خواهند بود معلوماتی را که ممکن است به آن نیاز داشته باشید به شما بدهند، مثلاً شماره های تلفون، وب سایت های مفید، جزئیات کاونسیل ها .

هزینه تماس و شماره های تلفون

هزینه تماس به یک شماره تلفون به ارقامی که با آن شروع می شود، شرکت تلفون شما و اینکه آیا از تلفون ثابت یا تلفون موبایل استفاده می کنید، بستگی دارد. ممکن است بتوانید به عنوان بخشی از بسته تماس خود با برخی از شماره ها بصورت رایگان تماس برقرار کنید. از شرکت تلفون خود بپرسید.

GOV.UK لینک پشتیبانی



این کد QR را اسکن کنید یا از [https://www.gov.uk/government/publications/support-forafghans-to-find-](https://www.gov.uk/government/publications/support-forafghans-to-find-settledaccommodation)



[settledaccommodation](https://www.gov.uk/government/publications/support-forafghans-to-find-settledaccommodation) دیدن کنید تا به ترجمه این معلومات و طیف وسیعی از قالب ها دسترسی داشته باشید. مطالب مفید بیشتر نیز در اینجا موجود است.

اگر به کمک و مشاوره نیاز دارید، لطفاً با مسئول ارتباطی وزارت داخله یا کارمندان پشتیبانی کاونسیل در محل اقامت خود صحبت کنید.

آنها اولین نقطه تماس شما هستند و می توانند به شما در دسترسی به انواع مختلف پشتیبانی کمک کنند.

با شماره تلفون راهنما تماس بگیرید



برای معلومات در مورد اسکان مجدد افغان ها، لطفاً با خط ارتباطی معلومات عمومی مهاجرت تماس بگیرید.

تلفون: 0300 790 6268 – گزینه 2 را انتخاب کنید

دوشنبه تا پنج شنبه،

9 صبح تا 4:45 بعد از ظهر

جمعه، 9 صبح تا 4:30 بعد از ظهر

لطفاً توجه داشته باشید: خط تلفون راهنما در تعطیلات آخر هفته و تعطیلات رسمی مسدود است.